

Nettoyage du rotor du filtre à huile:

Nettoyer le rotor du filtre à huile après avoir vidangé de l'huile de la façon suivante:

1. Déposer la plaque anti-derapage.
2. Démonter la pédale du kick de démarrage (1).
3. Détacher le câble d'embrayage depuis le bras d'embrayage (2).
4. Déposer la bride du câble de décompression (3) et débrancher le-dit câble de décompression (4) de la biellette de guide de came (5).
5. Déposer le boulon fixant la biellette de guide de came et déposer la biellette de guide de came.
6. Démonter le couvercle du carter de droite.
7. Démonter le couvercle du rotor ensuite nettoyer ce dernier pour élimier toute la calamine accumulée au centre du rotor (6) avec un chiffon propre et sec.

Reinigen des Ölfilterrotors:

Den Ölfilterrotor nach Ablassen des Öls reinigen.

1. Das Rutschblech abbauen.
2. Das Kickstarterpedal entfernen (1).
3. Den Kupplungsseilzug vom Kupplungsarm trennen (2).
4. Die Klemme (3) des Dekompressionszugs entfernen, und den Dekompressionszug (4) vom Nockenstößelhebel (5) trennen.
5. Die Befestigungsschraube des Nockenstößelhebels herausdrehen und den Hebel abnehmen.
6. Den rechten Kurbelgehäusedeckel entfernen.
7. Den Rotordeckel entfernen und mit einem fusselfreien Tuch Schmutz von der Rotormitte (6) abwischen.